

سرشناسه: دی، شرلی، م. ۱۹۳۲

Day, Shirley

عنوان و پدیدآور: لونا و عینکش: کودکان و عینک زدن / نویسنده شرلی دی؛ تصویرگر دان موریس؛ ترجمه حمید علیزاده؛ ویراستار فروزنده داورپناه

مشخصات نشر: تهران: جوانه رشد، ۱۳۸۶. مشخصات ظاهری: ۳۶ ص. مصور فروست: مهارت‌های اجتماعی شایک: 964-7475-33-0

یادداشت: فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیفا یادداشت: عنوان اصلی: Luna and the big blur: astory for children who wear glasses.

یادداشت: گروه سنی: ب، ج موضوع: کودکان - نارسایی‌های بینایی موضوع: داستان‌های تربیتی موضوع: عینک‌ها موضوع: بینایی

شناسه افزوده: علیزاده، حمید، مترجم شناسه افزوده: موریس، دان، Morris, Don، تصویرگر شناسه افزوده: داورپناه، فروزنده، ۱۳۴۰ -، ویراستار

رده‌بندی دیویی: ۱۳۸۵/۶۱۸ ل ۹۲۵۸۷۸ شماره کتابخانه ملی: ۸۲-۳۴۱۰ م

لونا و عینکش



کودکان و عینک زدن

نویسنده: شرلی دی

تصویرگر: دان موریس

ترجمه: دکتر حمید علیزاده

ویراستار: فروزنده داورپناه



جوانه رشد

۱۳۸۶



مرکز نشر و پخش

کتابهای روان‌شناسی و تربیتی

ساختمان مرکزی

خیابان انقلاب، شهدای ژاندارمری
بین خیابان دانشگاه و ابوریحان
شماره ۸۹ تلفن: ۶۶۳۰۳۳۰۶

فروشگاه

خیابان انقلاب، روبه‌روی
دانشگاه تهران شماره ۱۳۶۶
تلفن: ۶۶۳۹۸۳۸۶ دورنگار: ۶۶۳۹۷۱۸۱

لونا و عینکش کودکان و عینک زدن

نویسنده: شرلی‌دی
تصویرگر: دان موریس
ترجمه: دکتر حمید علیزاده
ویراستار: فروزنده داوریپناه
چاپ اول: ۱۳۸۶ - شماره‌گان: ۵۰۰۰ نسخه
حروفچینی: ماندگار
اصلاح و بازسازی جلد و تصاویر متن: کارگاه گرافیک‌کارین
لیتوگرافی: رامین
چاپ: دایره سفید صحافی: آراین
مدیر تولید: مختار معهرانی

سخنی با والدین و متخصصان

امروزه بسیاری از کودکان خردسال مجبورند عینک بزنند تا بهتر ببینند. عینک طبی آنقدر متداول شده که دیگر کسی به طعنه‌هایی همچون «چهار چشمی» و... توجهی نمی‌کند.

با این همه، وقتی کودک متوجه می‌شود چشمش اشکال دارد، ممکن است احساس سرشکستگی کند و عزت نفسش آسیب ببیند. در عین حال، سازگار شدن با عینک و پذیرفتن آن همیشه کار راحتی نیست؛ عینک زدن می‌تواند در ابتدا در دسرساز باشد؛ برای مثال وقتی از آن استفاده نمی‌شود باید آن را جای امنی گذاشت تا نشکند و آسیب نبیند؛ و گم هم نشود. در مواردی هم از قبیل دویدن یا شنا، استفاده از عینک سخت است و... رفته رفته معلوم می‌شود در چه مواردی باید عینک زد و چگونه از آن نگهداری کرد.

حتی وقتی خود کودک قاب عینکش را انتخاب می‌کند نیز چه قاب فلزی باشد یا پلاستیکی، رنگش روشن باشد یا بی‌رنگ، باز هم به نظر می‌رسد بودن عینک روی صورتش را چیز اضافی می‌داند. مشکل این است که کودکان حتی زیباترین عینک‌ها را روی صورت خودشان نمی‌پذیرند. در داستان این کتاب، ضمن تأیید و مطرح شدن غم و ناراحتی کودکان به خاطر اجبار به عینک زدن، تلاش می‌شود اعتماد به نفس آنها بازسازی شود و دریابند که عینک زدن چیزی عادی و پیش پا افتاده است. کودکانی که این کتاب را می‌خوانند، همراه با قهرمان

داستان و ماجراهایی که برایش پیش می‌آید، می‌خندند و در عین حال همانند لونا یاد می‌گیرند که چه با عینک و چه بی عینک، شایستگی‌های فراوانی در وجودشان هست.

کتابی که پیش رو دارید، از مجموعه کتاب‌های خودیار و مهارت‌آموزی برای کودکان است. هر کتاب به گونه‌ای اختصاصی، در زمینه‌ای معین به دنیای ذهنی کودک بال و پر می‌دهد. والدین و مربیان و مشاوران و روان‌شناسان می‌توانند با توجه به موضوع مورد نظر خود و نیاز کودک، کتاب یا کتاب‌هایی از این مجموعه را انتخاب کنند و برای او بخوانند.

در خواندن این کتاب‌ها برای کودک، به نکته‌های زیر توجه کنید:

- پیش از آنکه آن را برای کودک بخوانید، اول خودتان یک بار آن را بخوانید.
- پیش از خواندن داستان، وقت مناسبی برای این کار در نظر بگیرید.
- در خواندن داستان برای کودک، صدای خود را متناسب با صحنه تغییر دهید، بالا و پایین ببرید، آرام یا تند کنید. هرگز همه داستان را با لحنی یکنواخت نخوانید.
- در مورد واژه‌ها و موقعیت‌های بی‌سابقه‌ی داستان، با کودک حرف بزنید و به سوال‌هایش بپردازید ولی این کار را خیلی کوتاه انجام بدهید. امید می‌رود این مجموعه‌ی مفید برای کودکان، در عین حال بتواند الگوی مناسبی برای قصه‌نویسی و قصه‌گویی در مان‌بخش باشد.